




University Faculty Details Page on DU Web-site

Name	Dr.	First Name	Nabin Kumar	Last Name	Panda	
Designation	Assistant Professor					
Department	East Asian Studies					
Address (Campus)	Department of East Asian Studies, University of Delhi, Delhi – 110 007, India					
(Residence)	543, Rama Apartments, Plot-2, Sector-XI, Dwarka New Delhi – 110 075, India					
Phone No (Campus)	91-11-2766-6675, Extension - 401					
(Residence)	91-11-4277-3653					
Mobile	91-98- 1117-7353					
Fax	011-4277-3653					
Email	nabin_panda@hotmail.com					
Web-Page						
Education						
Subject	Institution		Year	Details		
Ph. D Foreign Language Policy	Graduate Institute for Policy Studies, Tokyo, Japan		2007-2010 (to be submitted in December 2010)	Thesis: Indo chutokyouiku ni okeru gaikokugo seisaku-nihongo kyouiku ni shoten wo atenagara (Foreign Language Policy of Secondary education in India – with special reference to Japanese language)		
M.A (Japanese Language and Culture)	Do		2002	Subjects: Japanese language and culture Thesis: Indo ni okeru nihongo kyoujuhou – komyunikathibu apurochi donyu eno tenbo (Japanese language teaching methodology in India – introduction of communicative approach)		
M.Phil (Japanese Studies)	University of Delhi		1985	Thesis: Zengakuren: 1945-60		
M.A (Political Science)	Berhampur University		1980	Subject: Political Science Thesis: The President of India as seen through the Press		
Level I, Japanese Language Proficiency Test	Japan Foundation		2000			
				Subjects:		
Career Profile						
Organisation / Institution		Designation	Duration	Role		
Department of East Asian Studies, University of Delhi		Assistant Professor	Since 2002	Teaching, guiding students and research, introduction of innovative methods of teaching		
Faculty of Economics, Kanazawa University, Japan		Associate Professor	1996 -97	Teaching and research		
Department of East Asian Studies (formerly Chinese and Japanese Studies Department) University of Delhi		Research Associate	1988 - 2001	Teaching and Research		

Research Interests / Specialization
Foreign Language Policy of India, Japanese Language, Pedagogy
Teaching Experience (Subjects /Courses Taught)
Teaching Japanese language since 2002, first as an Ad hoc teacher till 2005, and then after as the Assistant Professor. Prior to that I have taught the same subject in the capacity of Research Associate in the Department of East Asian Studies, University of Delhi. I have also worked as an Associate Professor in the University of Kanazawa, Japan for a year in 1996-7
Honors & Awards
Japan Foundation Scholarship (Japan) Mombusho Scholarship (Japan) UGC scholarship (India)
Publications (LAST FIVE YEARS)
Books / Monographs
<ol style="list-style-type: none"> 1. “Nijyu seiki shoto no Indoni okeru nihongo kyouiku - Sano Jinnosuke no bunken kara (Japanese Language education in early nineteenth century India - from the writings of Sano Jinnosuke)”, <i>Kindai Nihon Kenkyu</i>, Vol. 34, Keio University Publication House, February, 2018, 221-241 2. “Ameni mo Makezu wo odiago ni honyaku suru sai menshita mondai ten (Problems encountered while translating ‘Amenimo makezu in Odia language’), in George, P (ed) (2017) <i>Japanese Literature in Indian Translations - Issues and Challenges</i>, Northern Book Centre, New Delhi, 187-193, ISBN: 81-7211-378-1 3. “<i>Borsa ku no dori</i>” (Translation of Miyazawa Kenji’s Ameni mo Makezu in to Odia language) in George, P (ed) (2017) <i>Japanese Literature in Indian Translations - Issues and Challenges</i>, Northern Book Centre, New Delhi, 242-3, ISBN: 81-7211-378-1 4. “Genji ro Kahani - eko sonkhipto biboroni (Story of Genji - a comprehensive note)” (Translation of Jujo Genji into Odia Language), <i>Journal of Heian Literature Research Overseas - Indian version</i>, March 2017, 233-241, ISSN: 2188-8035 5. “Indo Odishashu Utkoru Daigaku Ni Okeru Nihongo Kyouiku No Kokoromi (An experiment of introducing Japanese Language in Utkal University in the state of Odisha)”, <i>Kotoba to Moji</i>, Vol. 5, July 2016: Pp. 36-45, ISBN:978-4-87424-695-5 6. ‘Tagore and Japanese Language: from the writings of Sano Jinnosuke’, Banerjee et al (ed), <i>Tagore and Japan - dialogue, exchange and encounter</i>, 2016, Synergy Books India, New Delhi: 18-27, ISBN: 9381493065 7. “Japani Bhasa Siksha O Odisha (Japanese Language Education and Odisha)”, <i>The Dharitri</i>, June 23, 2016, Registration No. 21326/74 8. Japanese Language Pilot Project 2015-6 - A Report, Utkal University, Odisha, May 2016 9. Syllabus for Certificate Course in Japanese Language, Submitted to Utkal University, Odisha, 2015 10. Project Book, Orientation Program, 71, UGC and CPDHE, University of Delhi, Feb-Mar. 2014 11. Audio program under the University of Delhi Research Grant, 2013-14
Total Publication Profile
Articles in Indexed/Peer Reviewed Journals
<ol style="list-style-type: none"> 1. “Nijyu seiki shoto no Indoni okeru nihongo kyouiku - Sano Jinnosuke no bunken kara

- (Japanese Language education in early nineteenth century India - from the writings of Sano Jinnosuke)", *Kindai Nihon Kenkyu*, Vol. 34, Keio University Publication House, February, 2018, 221-241
2. UGC Pathshala Program: to be uploaded in the UGC Website
 3. "Ameni mo Makezu wo odiago ni honyaku suru sai menshita mondai ten (Problems encountered while translating 'Amenimo makezu in Odia language)', in George, P (ed) (2017) *Japanese Literature in Indian Translations - Issues and Challenges*, Northern Book Centre, New Delhi, 187-193, ISBN: 81-7211-378-1
 4. "Borsa ku no dori" (Translation of Miyazawa Kenji's Ameni mo Makezu in to Odia language) in George, P (ed) (2017) *Japanese Literature in Indian Translations - Issues and Challenges*, Northern Book Centre, New Delhi, 242-3, ISBN: 81-7211-378-1
 5. "Genji ro Kahani - eko sonkhipto biboroni (Story of Genji - a comprehensive note)" (Translation of Jujo Genji into Odia Language), *Journal of Heian Literature Research Overseas - Indian version*, March 2017, 233-241, ISSN: 2188-8035
 6. "Indo Odishashu Utkoru Daigaku Ni Okeru Nihongo Kyouiku No Kokoromi (An experiment of introducing Japanese Language in Utkal University in the state of Odisha)", *Kotoba to Moji*, Vol. 5, July 2016: Pp. 36-45, ISBN:978-4-87424-695-5
 7. 'Tagore and Japanese Language: from the writings of Sano Jinnosuke', Banerjee et al (ed), *Tagore and Japan - dialogue, exchange and encounter*, 2016, Synergy Books India, New Delhi: 18-27, ISBN: 9381493065
 8. "Japani Bhasa Siksha O Odisha (Japanese Language Education and Odisha)", *The Dharitri*, June 23, 2016, Registration No. 21326/74
 9. Japanese Language Pilot Project 2015-6 - A Report, Utkal University, Odisha, May 2016
 10. Syllabus for Certificate Course in Japanese Language, Submitted to Utkal University, Odisha, 2015
 11. Project Book, Orientation Program, 71, UGC and CPDHE, University of Delhi, Feb-Mar. 2014
 12. Audio program under the University of Delhi Research Grant, 2013-14
 13. "Indo chuto kyouiku ni okeru gaikokugo seisaku - nihongo kyouiku seisaku wo jirei toshite (Foreign Language Education Policy in Secodnary education in India - case study of development of policy in regard to Japanese language)", *Journal of Japanese Language and Culture*, Vol. 8, 2012, 191-197, ISSN: 1880-4918
 14. "Indo chutokyouiku ni okeru gaikokugo seisaku - nihongo kyouiku seisaku wo jirei toshite

(Foreign Language Education Policy in the Secondary Education in India - with special reference to Japanese Language), Ph. D thesis submitted to Graduate Institute of Policy Studies, Tokyo, 2012

15. Momo-Japanese Language Text Book for Class – VII, Goyal Publishers, Delhi, 2011, ISBN: 9788183072212
16. Momo – Japanese Language Work Book for Class VII, Goyal Publishers, Delhi, 2011, ISBN: 9788183072229
17. ‘indo chutokyouiku ni okeru gaikokugokyouiku to nihongo kyouiku no ichizuke (Foreign language education in secondary education in India and position of Japanese language)’, Nihongo Kyoiku Tsushin, Vol. 20, Japan Foundation, January 2009
 1. <http://www.jpf.go.jp/j/japanese/survey/tsushin/report/backnumber.html>
18. ‘Language Learning transcending boundaries: The Japanese Language in India and Indian languages in Japan’ in Panda et al (ed), *Indian and Japan in search of Global Roles*, Japan Foundation, New Delhi, 2007; 421-444, ISBN: 81-85002-77-0
19. Ume - Japanese Language Text Book for Class VI, Goyal Publishers, Delhi, 2007, ISBN:9788183071536
20. Ume - Japanese Language Work Book for Class VI, Goyal Publishers, Delhi, 2007, ISBN: 9788183071543
21. Syllabus of Japanese Language for Central Board of Secondary Education, Published in CBSE website
22. “bijita session no kokka to nihonjin kyoryokusha no yakuwari - MOSAI nihongo gakko ni okeru anketo no bunseki kara (Effectiveness of visitor session and role of Japanese people - an analysis of questionnaire of MOSAI Institute of Japanese Language), Journal of Japanese Language and Culture, Vol, 5, 2005, 41-58, ISSN: 1880-4918
23. A foreign take on Primary School English, *Daily Yomiuri*, July 27, 2005, Tokyo, Japan
24. Indo ni okeru nihongo kyoujyuhō - komyunikatibu apurochi dounyu e no tenbo (Japanese language education in India - perspectives of communicative approach), Nihongo Kyoiku Shidosha Puroguramu Ronshu, Vol. 1, 2002, 221-254, ISSN: 1880-4918
25. Some aspects of the origin and growth of political parties in Japan and India, Kanazawa Daigaku Keizai Gakubu Ronshu, Vol 18.1,1998, 49-73
26. “Zengakuren: 1948-1960, M.Phil thesis submitted to Department of Chinese and Japanese Studies (presently, Department of East Asian Studies), University of Delhi, 1985
27. “The President as seen through the Press”, M. A thesis submitted to Department of Political

Other articles

1. “Development of Japanese Studies in India: Discussant’s Comments”, *Proceedings of Golden Jubilee*, Department of East Asian Studies, University of Delhi, 2015
2. Importance of Japanese Language in Indian Schools, *Bulletin*, Japan Foundation, Issue No. 49, Jan-June, 2004, New Delhi
3. Teaching of Japanese Language – communicative approach, *Bulletin*, Japan Foundation, Issue No 44, Oct-Dec, 2002, New Delhi

Conference Presentations

1. “An analogy of Translation of Tagore’s *Gora* by Sano Jinnosuke and Azuma Kazoo in to Japanese”, presented in the International Seminar on “Interlinking Linguistics and Literature - A tool to ‘Read’ Japanese Literary Texts”, November, 3-4, 2017
2. ‘History of Japanese Language Education in India’, October 9, 2017, Departmental Seminar, Department of East Asian Studies, University of Delhi
3. “Jujo Genji no odiago yakuno mondaiten (Problems of translation of Jujo Genji in to Odia language)”. Presented in Dai Hachikai Indo Kokusai Nihonbungaku Kenkyukai - Genji monogatari wo Indo 7 gengo ni honyakusuru tameno shinposium (The 8th India International Japanese Literature Committee - Symposium on translating Genji Monogatari in to 7 Indian languages), November 11-12, 2016. <http://genjiito.org/journals/>
4. “Bungaku wo baikaishite nihongowo oshieru kokoromi - Shiga Naoya no ‘Seigiha’ wo reini shite (Teaching Japanese through the medium of literature - ‘Seigiha’ by Shiga Naoya)”, Paper presented in the International Seminar held by Indo-Japan Association for Literature and Culture, September 16, 2017
5. Translation of Miyazawa Genji’s “Amenimo Makezu” in Odia Language. Presented in the International Seminar on “State of Japanese Literature in Indian Translation: Reception, Appreciation and Recitation of Selected Literary Works in Original and Translations, held on October 26-27, 2016 Centre for Japanese Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi
6. Translation of “Jyujō Genji” in to Odia Language and presented in the *Dai Hachikai Indo Kokusai Nihon Bungaku Kenkyushukai* Conference held in Japan Foundation, New Delhi on November 11-12, 2016
7. “Foreign Language Education Policy in Modern India - A Case Study of Chinese, Japanese, and Korean Languages.” presented in International Conference on “The Language, Power and Identity in Asia - Creating and Crossing Language Boundaries” held

at the National Museum of Antiquities, Leiden, The Netherlands, 14-15 March, 2016

8. Development of Japanese Studies in India: Discussant's Comments, University of Delhi, October 30, 2014
9. Study or Training Program in Japan: On this program I had taken and guided three students to the Prime Minister's Office and Ministry of Foreign Affairs, Japan in 2014
10. Present Status of Foreign Language Policy and Spread of Japanese Language in India: Role of English and Foreign Language University, International Conference of Japanese Language, Tianjin University, China, 30, 2014
11. Tagore and Japanese Language, International Conference on Tagore, Jadavpur University, May 22, 2011
12. Workshop - East Asian Studies: Linguistics, New Frontiers in Research and Education, Department of East Asian Studies, University of Delhi, March 11, 2011
13. Indo ni okeru gengo seisaku ni kansuru kenkyuu (Research on the Foreign Language Policy in regard to Japanese Language in India), JSSAOIICLJE, University of South Wales, Australia, July 16, 2010
14. Foreign Language Policy - Evolving a theoretical framework, Mediating Multilingualism, University of Jyvaskyla, Finland, June 2-5, 2008
15. Indo Kyouiku ni okeru sangengo hoshiki (Three language formula in Indian education), Ibunka Kyouiku Gakkai, Kyoto, Japan, May 31, 2008
16. Gaigoku no sonzai igi ni suite kangaeru - gaikokugo seisaku to gaikokugo kyouiku seisaku no chigai ni shoten wo atenagara, Nihongo gengo bunka kenkyukai, GRIPS, Japan, May 31, 2008
17. indo ni okeru nihongo kyouiku jijo - jikoku no nihongo kyouiku wo kataru (Status of Japanese language in India-narrate the Japanese language education of one's country), Nihongo Kyouiku Gakkai, Japan Foundation Japanese Language Center, Urawa, Japan, Dec. 15, 2001
18. Recent political trends in Japan - an Indian perspective, Japan Foundation, New Delhi, August 8, 2000
19. Personality in Politics - rise of Nakasone as the leader and after, Transaction of the International Conference of Orientalists, Toho Gakkai, Tokyo, Japan, May 1-2, 1988

Public Service / University Service / Consulting Activity

<ol style="list-style-type: none"> 1. Japanese language text books 'Ume' and 'Momo' for Classes VI and VII of CBSE. I was a member of the task force to write these books. 2. Japanese Language Syllabus for Secondary School, CBSE 3. Japanese Language Syllabus for Senior Secondary School, CBSE
Professional Societies Memberships
<ol style="list-style-type: none"> 1. Member of Mombusho Scholar's Association of India 2. Member of Japanese Language Teacher's Association of India
Projects (Major Grants / Collaborations)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Grant from the Research Committee, University of Delhi to carry out a video program of Japanese language involving Japanese language learners of the department 2. Grant from Japan Foundation to take three students to Japanese Prime Minister's Office and Ministry of Foreign Affairs. The field trip was conducted successfully. The findings were presented in the Monday seminar of the university and submitted to the University and to Japan Foundation in written form. 3. Was the Convener of 'Golden Jubilee Celebration' of the department and carried out various seminars, work shops and other activities stretching over six months in 2014. The celebration concluded with the Grand Finale Speech in December 2014. The seminar presentations are being published.
Other Details
<ol style="list-style-type: none"> 1. Worked as the Superintendent of Examinations between 2011 and 2014 and successfully introduced in house secret coding system, question paper printing, and centralized evaluation system. 2. Worked as the Convener of OR-73 of the Orientation Course organized by the UGC and Center for Professional Development in Higher Education (CPDHE), University of Delhi and along with Dr. Vijaylakshmi Singh, produced the project report